

DIN EN 510



ICS 13.340.10

Ersatz für
DIN EN 510:1993-03**Festlegungen für Schutzkleidungen für Bereiche, in denen ein Risiko des
Verfangens in beweglichen Teilen besteht;
Deutsche Fassung EN 510:2019**

Specification for protective clothing for use where there is a risk of entanglement with moving parts;

German version EN 510:2019

Spécification pour l'habillement de protection destiné à être utilisé en cas de risque de happement par des pièces de machines en mouvement;

Version allemande EN 510:2019

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 510:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzbekleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 075-05-01 AA „Allgemeine Anforderungen an Schutzbekleidung“ im DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) verantwortlich.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 510:1993-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Klärung des Anwendungsbereichs durch Fokussierung auf Ausführungsanforderungen in Ergänzung zu den allgemeinen Anforderungen in EN ISO 13688;
- b) Aktualisierung der normativen Verweisungen: EN ISO 13688 ersetzt EN 340;
- c) Aufnahme eines Abschnitts zu Begriffen;
- d) Verweisung auf EN ISO 13688 für die Anforderungen in 4.1, 4.2.1, Abschnitt 5, Abschnitt 6, Abschnitt 7, Abschnitt 8;
- e) Umstrukturierung der grundlegenden Ausführungsanforderungen (4.2), Aufnahme von Sichtprüfungen für die Überprüfung;
- f) Größenangabe durch Verweisung auf EN ISO 13688;
- g) Überarbeitung der Kennzeichnung durch Verweisung auf EN ISO 13688 und das in ISO 7000 gelistete graphische Symbol;
- h) Überarbeitung der vom Hersteller bereitzustellenden Informationen durch Verweisung auf EN ISO 13688 mit zusätzlichen Warnhinweisen;
- i) Erarbeitung eines informativen Anhangs A „Erläuterungen und spezifische Merkmale“;
- j) Erarbeitung eines informativen Anhangs B zur Auflistung der signifikanten technischen Änderungen;
- k) Aufnahme des Anhangs ZA.

Frühere Ausgaben

DIN 61511: 1973-04
DIN 32765: 1983-04
DIN EN 510: 1993-03

Deutsche Fassung

**Festlegungen für Schutzkleidungen für Bereiche, in denen ein
Risiko des Verfangens in beweglichen Teilen besteht**

Specification for protective clothing for use where there
is a risk of entanglement with moving parts

Spécification pour l'habillement de protection destiné à
être utilisé en cas de risque de happement par des
pièces de machines en mouvement

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 23. September 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Anforderungen.....	5
4.1 Allgemeines.....	5
4.2 Ausführung.....	5
4.2.1 Grundlegende Ausführungsanforderungen	5
4.2.2 Zusätzliche Ausführungsanforderungen in Bezug auf den Typ des Kleidungsstücks	6
5 Maßänderung	8
6 Allgemeine Größenangaben	8
7 Kennzeichnung	8
8 Vom Hersteller bereitzustellende Informationen.....	8
Anhang A (informativ) Erläuterungen und spezifische Merkmale.....	9
A.1 Erläuterungen	9
A.2 Spezifische Merkmale (optional)	9
Anhang B (informativ) Signifikante Änderungen zwischen diesem Dokument und der vorigen Fassung.....	10
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen	11
Literaturhinweise	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 510:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzbekleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2020, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2020 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 510:1993.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrags erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Verordnungen.

Zum Zusammenhang mit EU-Verordnungen siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Die signifikantesten technischen Änderungen zwischen diesem Dokument und der vorigen Fassung werden in Anhang B aufgelistet.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.